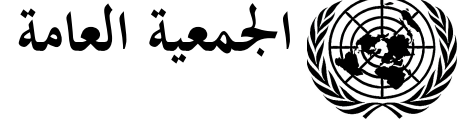


Distr.: General
16 February 2017
Arabic
Original: English



الدورة الحادية والسبعون
البند ١٣٤ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

معايير تحديد درجات السفر بالطائرة

تقرير الأمين العام

تصويب

١ - الفقرة ١٦

يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

١٦ - ويُمنح استثناء أيضا عندما يكون المسافر مسؤولا عن توفير خدمات الحماية الأمنية المباشرة إلى رئيس الجمعية العامة أو الأمين العام أو نائب الأمين العام وإلى أزواجهم، أو إلى وكيل الأمين العام أو الأمين العام المساعد في حال تعيين أي منهما لتمثيل الأمين العام في المناسبات الاحتفالية أو في إطار بعثات المساعي الحميدة التي يضطلع بها الأمين العام بموجب ميثاق الأمم المتحدة أو قرارات الجمعية أو مجلس الأمن. وعلى النحو المبين في الشكل السابع، أُجري خلال فترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ما مجموعه ٩٣ رحلة بتكلفة إضافية قدرها ٥٦٥ ٥٣٠ دولارا، مقابل ٩٣ رحلة أُجريت بتكلفة إضافية قدرها ٩١٤ ٤٧٢ دولارا خلال فترة الإبلاغ المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.



الرجاء إعادة استعمال الورق



٢ - الجدول ١

يُستعاض عن الجدول ١ بالجدول الوارد أدناه:

الجدول ١

موجز الاستثناءات المأذون بها للأمم المتحدة والكيانات المرتبطة بها، ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ -
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦
(بدولارات الولايات المتحدة)

أسباب الاستثناء	الدرجة الأولى		درجة رجال الأعمال		المجموع		تفاصيل التكاليف الإضافية	
	عدد الرحلات	التكلفة الإضافية	عدد الرحلات	التكلفة الإضافية	عدد الرحلات	التكلفة الإضافية	الميزانية العادية	غيرها
الحالة الصحية	—	—	١٠٦	٢٣٩ ٤٤٧	١٠٦	٢٣٩ ٤٤٧	١٦٤ ٧٣٩	٧٤ ٧٠٨
عدم توافر الدرجة العادية	٢	٥٩٠	١٤	١١ ٣٠٧	١٦	١١ ٨٩٧	٣ ٦٥٤	٨ ٢٤٣
شخصيات مرموقة	—	—	٨١	١٧٨ ٠٩٧	٨١	١٧٨ ٠٩٧	٧٥ ٠٧٩	١٠٣ ٠١٨
شخصيات بارزة	٢	١ ٥٣٢	٩٧١	٢ ٦١٧ ٢٨٢	٩٧٣	٢ ٦١٨ ٨١٤	٨٢٧ ٨١٨	١ ٧٩٠ ٩٩٦
رحلات شاقة	—	—	٢٤	٨٥ ٤٣٠	٢٤	٨٥ ٤٣٠	٢٧ ٥٤٩	٥٧ ٨٨١
الأمين	٦٩	٤٤٨ ١٨٨	٢٤	٨٢ ٣٧٧	٩٣	٥٣٠ ٥٦٥	٥٣٠ ٥٦٥	—
المجموع الفرعي	٧٣	٤٥٠ ٣١٠	١ ٢٢٠	٣ ٢١٣ ٩٤٠	١ ٢٩٣	٣ ٦٦٤ ٢٥٠	١ ٦٢٩ ٤٠٤	٢ ٠٣٤ ٨٤٦
أذن به رئيس الجمعية العامة	١	٣ ٥٣٤	—	—	١	٣ ٥٣٤	٣ ٥٣٤	—
المجموع	٧٤	٤٥٣ ٨٤٤	١ ٢٢٠	٣ ٢١٣ ٩٤٠	١ ٢٩٤	٣ ٦٦٧ ٧٨٤	١ ٦٣٢ ٩٣٨	٢ ٠٣٤ ٨٤٦

٣ - الفقرة ٢٢

يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

٢٢ - ويبين الشكلاان التاسع والعاشر، فيما يتعلق بالكيانات المرتبطة بالأمم المتحدة، أن عدد الرحلات زاد إلى ٣٣٠ رحلة خلال فترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦، مقابل ٢٥٢ رحلة في الفترة المشمولة بالتقرير السابق. وارتفع مجموع التكاليف الإضافية إلى ٩٧٦ ٧٢٤ دولار مقارنة بمبلغ ٣٨٩ ٧٤٣ دولارا في الفترة المشمولة بالتقرير السابق. وانخفض متوسط التكلفة الإضافية للرحلة الواحدة إلى ٢ ١٩٧ دولارا خلال فترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه

٢٠١٦ مقارنة بمبلغ ٢ ٩٥٠ دولاراً في الفترة المشمولة بالتقرير السابق. ويمكن أن يعزى هذا الانخفاض إلى الجهود التي بذلتها الكيانات في حجز تذاكر السفر مقدماً.

٤ - الجدول ٥

يُستعاض عن الجدول ٥ بالجدول الوارد أدناه:

الجدول ٥

موجز الاستثناءات المأذون بها للكيانات المرتبطة بالأمم المتحدة، ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ - ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦
(بدولارات الولايات المتحدة)

سبب الاستثناء	الدرجة الأولى		درجة رجال الأعمال		المجموع	
	عدد الرحلات	التكلفة الإضافية	عدد الرحلات	التكلفة الإضافية	عدد الرحلات	التكلفة الإضافية
الحالة الصحية	-	-	٨	٢٧ ٦٨٢	٨	٢٧ ٦٨٢
عدم توافر الدرجة العادية	-	-	٨	٧٠٨٣	٨	٧٠٨٣
شخصيات مرموقة	-	-	١٨	٤٤ ٦٤٦	١٨	٤٤ ٦٤٦
شخصيات بارزة	-	-	٢٨٣	٦٠٨ ٣٩٣	٢٨٣	٦٠٨ ٣٩٣
رحلات شاقة	-	-	١٣	٣٧ ١٧٢	١٣	٣٧ ١٧٢
المجموع	-	-	٣٣٠	٧٢٤ ٩٧٦	٣٣٠	٧٢٤ ٩٧٦

٥ - المرفق الخامس عشر

يُستعاض عن المرفق الخامس عشر بالمرفق الوارد أدناه:

Annex XV

Exceptions authorized for the United Nations Office on Drugs and Crime, 1 July 2014-30 June 2016

Designation of traveller	Itinerary	Additional cost (United States dollars)
Business class		
Exception authorized due to medical conditions		
1. Programme Coordinator, United Nations Office on Drugs and Crime Country Office in Pakistan	Islamabad/Dubai/Islamabad	788
Exceptions authorized owing to the eminence of the travellers		
2. Former President of Slovenia	Ljubljana/Frankfurt/New York/	2 955

<i>Designation of traveller</i>	<i>Itinerary</i>	<i>Additional cost (United States dollars)</i>
3. Former President of Slovenia	Munich/Ljubljana Ljubljana/Frankfurt/Doha/ Frankfurt/Ljubljana	2 275
Exceptions authorized owing to the prominence of the travellers		
4. Minister for Foreign Affairs, Kyrgyzstan	Bishkek/Istanbul/Ashgabat/Moscow	743
5. Minister for Foreign Affairs, Tajikistan	Dushanbe/Istanbul/Ashgabat/ Istanbul/Dushanbe	1 075
6. Minister of Justice, Somalia	Mogadishu/Nairobi/Mogadishu	191
7. Attorney General, Somalia	Mogadishu/Nairobi/Mogadishu	191
Exceptions authorized due to arduous journeys		
8. Member of the Board of Trustees of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute	Abu Dhabi/Rome/Abu Dhabi	4 801
9. Professor at the Centre of Criminology, University of Cape Town, South Africa	Cape Town/Bangkok/Panama City/ Cape Town	8 924
Total		21 943